

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2017/595

z dnia 27 marca 2017 r.

### zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/127 w odniesieniu do pewnych uprawnień do połowów

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 <sup>(1)</sup> określono uprawnienia do połowów na 2017 r. dotyczące pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz – w odniesieniu do unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii.
- (2) Na 91. dorocznym (nadzwyczajnym) posiedzeniu w dniach 7–10 lutego 2017 r. Międzyamerykańska Komisja ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC) przyjęła środki dotyczące tuńczyka żółtopłetwego, opastuna i bonito na obszarze objętym konwencją IATTC. Należy wprowadzić te środki do prawa Unii.
- (3) W rozporządzeniach Rady dotyczących uprawnień do połowów w minionych latach całkowity dopuszczalny połów (TAC) kolenia w Oceanie Atlantyckim w obszarze Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) ustalono na poziomie zerowym. Zakaz połowów kolenia powinien zatem ograniczać się do tego obszaru przy zachowaniu obecnego wyłączenia w odniesieniu do programów unikania przyłowów.
- (4) Na corocznym posiedzeniu w 2016 r. Komisja ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim przyjęła pewne limity połowowe w odniesieniu do tuńczyka żółtopłetwego (*Thunnus albacares*). Ponieważ te limity połowowe mają bezpośredni wpływ na unijną flotę statków do połowu okrężnicą, środki te należy wprowadzić do prawa Unii.
- (5) ICES zmieniła swoją opinię dotyczącą stada plamiaka w obszarze ICES VIIa na rok 2017. Stado to jest objęte obowiązkiem wyładunku oraz, zgodnie z art. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 <sup>(2)</sup>, zwiększenie kwot z tytułu byłych odrzutów włączono do uprawnień do połowów. Należy zatem zmienić TAC dla plamiaka w Morzu Irlandzkim, aby uwzględnić najnowsze opinie naukowe.
- (6) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 TAC dobijaków ustalono na poziomie zerowym. Dobijak jest gatunkiem żyjącym krótko. Opinia naukowa dotycząca dobijaka jest udostępniana w drugiej połowie lutego, ale połowy rozpoczynają się już w kwietniu. Limity połowowe dotyczące tego gatunku należy obecnie zmienić zgodnie z opinią naukową ICES z dnia 23 lutego 2017 r.
- (7) Opinia naukowa wydana przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF) przemawia za przyznaniem niewielkiej dodatkowej kwoty komercyjnej, aby zachęcić statki rybackie do udziału w programie naukowym dotyczącym dorsza atlantyckiego w rejonie ICES VIIa. Ten program naukowy mógłby być przeprowadzony na szczególnych warunkach, o ile państwa członkowskie byłyby zgodne co do kwoty dorsza atlantyckiego w tym rejonie. Ta dodatkowa kwota powinna zostać przyznana jedynie na czas trwania programu naukowego i pozostawałaby bez uszczerbku dla względnej stabilności określonej dla tego stada.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

- (8) ICES potwierdził, że TAC w odniesieniu do zimmicy i storni w wodach Unii podobszaru ICES IV i rejonu ICES IIa nie miał skutków ochronnych dla tych stad. Ustalony TAC nie jest w pełni wykorzystywany, a inne środki mogą mieć większe oddziaływanie na status biologiczny stada. W związku z tym należy znieść TAC w odniesieniu do zimmicy i storni w wodach Unii podobszaru ICES IV i rejonu ICES IIa i zarządzać tymi stadami przy wykorzystaniu innych środków ochronnych.
- (9) Zgodnie z procedurą przewidzianą w umowie i protokole w sprawie połowów z Grenlandią <sup>(1)</sup> wspólny komitet ustalił poziom uprawnień do połowów gromadnika w 2017 r. w wodach Grenlandii. Te uprawnienia do połowów należy zatem uwzględnić w niniejszym rozporządzeniu.
- (10) Na piątym dorocznym posiedzeniu w dniach 18–22 stycznia 2017 r. Regionalna Organizacja ds. Zarządzania Rybołówstwem na Południowym Pacyfiku (SPRFMO) określiła TAC w odniesieniu do ostroboka peruwiańskiego. Środek ten należy wprowadzić do prawa Unii.
- (11) Aby zapewnić dokładne raportowanie połowów, należy zmienić pewne kody do celów sprawozdawczości oraz skorygować pewne odesłania.
- (12) Przewidziane w rozporządzeniu (UE) 2017/127 limity połowowe mają zastosowanie odpowiednio od dnia 1 stycznia 2017 r. Przepisy niniejszego rozporządzenia dotyczące limitów połowowych powinny zatem również mieć zastosowanie od tego dnia. Takie stosowanie z mocą wsteczną nie narusza zasady pewności prawa ani ochrony uzasadnionych oczekiwań, ponieważ uprawnienia do połowów, których to dotyczy, nie zostały jeszcze wyczerpane.
- (13) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2017/127,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

### Zmiany w rozporządzeniu (UE) 2017/127

W rozporządzeniu (UE) 2017/127 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 12 ust. 1 lit. v) otrzymuje brzmienie:

„v) kolenia (*Squalus acanthias*) w wodach Unii podobszarów ICES II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX oraz X, z wyjątkiem programów unikania określonych w załączniku IA;”;

- 2) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 22a

#### Limity połowowe

Połowy tuńczyka żółtopłetwego przez statki unijne do połowów okrężnicą nie przekraczają limitów połowowych określonych w załączniku IK.”;

- 3) w art. 27 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„2a. Państwa członkowskie zamykają połowy dla statków rybackich do połowów okrężnicą, które stosują przy połowach urządzenia do sztucznej koncentracji ryb i pływają pod banderą tych państw członkowskich, jeżeli osiągnięto limit połowowy przypisany tym połowom.”;

- 4) art. 41 ust. 1 lit. p) otrzymuje brzmienie:

„p) kolenia (*Squalus acanthias*) w wodach Unii podobszarów ICES II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX oraz X;”;

- 5) w załącznikach IA, IB, ID, IE, IJ oraz IID wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Umowa partnerska w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony (Dz.U. L 172 z 30.6.2007, s. 4) i Protokół ustanawiający uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w tej umowie (Dz.U. L 305 z 21.11.2015, s. 3).

---

Artykuł 2

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2017 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2017 r.

W imieniu Rady  
C. ABELA  
Przewodniczący

---

## ZAŁĄCZNIK

1. W załączniku IA do rozporządzenia (UE) 2017/127 wprowadza się następujące zmiany:
- w całym tekście załącznika IA wyrażenie „Stosuje się art. 12 ust. 1 niniejszego rozporządzenia” zastępuje się wyrażeniem:  
„Stosuje się art. 11 ust. 1 niniejszego rozporządzenia”;
  - tabela dotycząca uprawnień do połowów dobijaków w wodach Unii obszarów IIa, IIIa oraz IV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Dobijaki i powiązane przyłowy <i>Ammodytes</i> spp.	Obszar:	wody Unii obszarów IIa, IIIa oraz IV <sup>(1)</sup>
Dania	458 552 <sup>(2)</sup>		
Zjednoczone Królestwo	10 024 <sup>(2)</sup>		
Niemcy	701 <sup>(2)</sup>		
Szwecja	16 838 <sup>(2)</sup>		
Unia	486 115		
TAC	486 115		

TAC analityczny  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem wód w obrębie sześciu mil morskich od linii podstawowej Zjednoczonego Królestwa na Szetlandach, Fair Isle i Foula.

<sup>(2)</sup> Bez uszczerbku dla obowiązku wyładunku przyłowy zimnicy, witlinka i makreli mogą stanowić do 2 % kwoty (OT1/\*2A3A4). W przypadku gdy dane państwo członkowskie korzysta z tego przepisu w odniesieniu do gatunków stanowiących przyłów w tym łowisku, wówczas to państwo członkowskie nie może korzystać z żadnego przepisu dotyczącego elastyczności między gatunkami w odniesieniu do przyłowów tego gatunku.

**Warunek szczególny:**

w granicach wyżej wymienionych kwot w następujących obszarach zarządzania dobijakami zgodnie z definicją w załączniku IID nie można połowić większych ilości niż wymienione poniżej:

Obszar:	wody Unii obszarów zarządzania dobijakami						
	1r	2r	3r	4	5r	6	7r
	(SAN/ 234_1R)	(SAN/ 234_2R)	(SAN/ 234_3R)	(SAN/234_4)	(SAN/ 234_5R)	(SAN/234_6)	(SAN/ 234_7R)
Dania	241 443	165 965	0	50 979	0	165	0
Zjednoczone Królestwo	5 278	3 628	0	1 114	0	4	0
Niemcy	369	254	0	78	0	0	0
Szwecja	8 866	6 094	0	1 872	0	6	0
Unia	255 956	175 941	0	54 043	0	175	0
Ogółem	255 956	175 941	0	54 043	0	175	0”

c) tabela określająca uprawnienia do połowów dorsza atlantyckiego w obszarze VIIa otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Dorsz atlantycki <i>Gadus morhua</i>	Obszar:	VIIa (COD/07 A.)
Belgia	2 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Francja	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Irlandia	97 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Niderlandy	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Zjednoczone Królestwo	42 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Unia	146 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	146 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		Analytical TAC

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<sup>(2)</sup> Oprócz tego TAC państwa członkowskie dysponujące kwotą dorsza atlantyckiego w obszarze VIIa mogą za porozumieniem przyznać łącznie 10 ton dla jednego lub większej liczby statków prowadzących ukierunkowane połowy do celów naukowych, po ocenie przez STECF, w celu uzyskania lepszych informacji naukowych na temat tych stad (COD/\*07 A.). Przed wydaniem zezwolenia na wyładunek zainteresowane państwa członkowskie przekazują Komisji nazwę(-y) statku(-ów).”

d) skreśla się tabelę określającą uprawnienia do połowów zimnicy i storni w wodach Unii obszarów IIa i IV;

e) tabela określająca uprawnienia do połowów plamiaka w obszarze VIIa otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Obszar:	VIIa (HAD/07 A.)
Belgia	42		
Francja	189		
Irlandia	1 132		
Zjednoczone Królestwo	1 252		
Unia	2 615		
TAC	2 615		TAC przezornościowy Stosuje się art. 7 ust. 2 niniejszego rozporządzenia”

f) w przypisie 2 w tabeli określającej uprawnienia do połowów rdzawca w obszarach IX i X oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 dodaje się kod do celów sprawozdawczości „(POL/93411P)”;

g) w tabeli dotyczącej uprawnień do połowów czarniaka w obszarach IIIa oraz IV i wodach Unii obszaru IIa kod do celów sprawozdawczości „(POK/2A3A4)” zastępuje się kodem „(POK/2C3A4)”;

h) w przypisie 3 w tabeli dotyczącej uprawnień do połowów rajokształtnych w wodach Unii obszarów VIa, VIb, VIIa–VIIc oraz VIIe–VIIk kod do celów sprawozdawczości „(RJE/7FG)” zastępuje się kodem „(RJE/7FG)”;

i) w tabeli dotyczącej uprawnień do połowów rajokształtnych w wodach Unii obszaru VIId przypisy 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„<sup>(1)</sup> Połowy rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), rai nabijanej (*Raja clavata*) (RJC/07D.), rai białołplamej (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), rai nakrapianej (*Raja montagui*) (RJM/07D.) i rai drobnookiej (*Raja microocellata*) (RJE/07D.) zgłasza się osobno.

<sup>(2)</sup> Warunek szczególny: z czego do 5 % można poławiać w wodach Unii obszarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIIe-k (SRX/\*67AKD). Połowy rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/\*67AKD), rai nabijanej (*Raja clavata*) (RJC/\*67AKD), rai białołplamej (*Raja brachyura*) (RJH/\*67AKD) i rai nakrapianej (*Raja montagui*) (RJM/\*67AKD) zgłasza się osobno. Ten warunek szczególny nie ma zastosowania do rai drobnookiej (*Raja microocellata*) ani rai bruzdowanej (*Raja undulata*).”;

- j) w tabeli dotyczącej uprawnień do połowów makreli w obszarach IIIa oraz IV; wodach Unii obszarów IIa, IIIb, IIIc oraz podrejonach 22–32 przypis 3 otrzymuje brzmienie:

„<sup>(?)</sup> Warunek szczególny: w tym następująca ilość w tonach do połowu w wodach Norwegii obszarów IIa i IVa (MAC/\*2A4AN): 328

W odniesieniu do połowów pod tym specjalnym warunkiem przyłowy dorsza atlantyckiego, plamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka odlicza się od kwot dla tych gatunków.”.

2. W załączniku IB do rozporządzenia (UE) 2017/127 tabela dotycząca uprawnień do połowów gromadnika w wodach Grenlandii obszarów V oraz XIV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	Obszar:	wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (CAP/514GRN)
Dania	0		
Niemcy	0		
Szwecja	0		
Zjednoczone Królestwo	0		
Wszystkie państwa członkowskie	0 <sup>(1)</sup>		
Unia	0 <sup>(2)</sup>		
Norwegia	4 389 <sup>(2)</sup>		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96

<sup>(1)</sup> Dania, Niemcy, Szwecja i Zjednoczone Królestwo mogą mieć dostęp do kwoty dla »wszystkich państw członkowskich« dopiero po wyczerpaniu własnej kwoty. Jednakże państwa członkowskie posiadające ponad 10 % kwoty Unii nie mają w ogóle dostępu do kwoty dla »wszystkich państw członkowskich«.

<sup>(2)</sup> Dla okresu połowowego od dnia 20 czerwca 2016 r. do dnia 30 kwietnia 2017 r.”.

3. W załączniku ID do rozporządzenia (UE) 2017/127 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w tabeli dotyczącej uprawnień do połowów żaglicy atlantyckiej w Oceanie Atlantyckim, na wschód od 45° W, kod do celów sprawozdawczości „(SAIL/AE45 W)” zastępuje się kodem „(SAI/AE45 W)”;
- b) w tabeli dotyczącej uprawnień do połowów żaglicy atlantyckiej w Oceanie Atlantyckim, na zachód od 45° W, kod do celów sprawozdawczości „(SAIL/AW45 W)” zastępuje się kodem „(SAI/AW45 W)”;
- c) w tabeli dotyczącej uprawnień do połowów włócznika w basenie Morza Śródziemnego kod do celów sprawozdawczości „(SWO/M)” zastępuje się kodem „(SWO/MED)”.

4. W załączniku IE do rozporządzenia (UE) 2017/127 w tabeli dotyczącej uprawnień do połowów buławików w obszarze FAO 48.3 Antarktyka kod do celów sprawozdawczości „(SRX/F483.)” zastępuje się kodem „(GRV/F483.)”.

5. W załączniku IJ do rozporządzenia (UE) 2017/127 tabela dotycząca uprawnień do połowów ostroboka peruwiańskiego w obszarze objętym konwencją SPRFMO otrzymuje brzmienie:

„Species:	Ostrobok peruwiański <i>Trachurus murphyi</i>	Obszar:	obszar objęty konwencją SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Niemcy	7 573,92		
Niderlandy	8 209,35		
Litwa	5 270,13		
Polska	9 061,6		
Unia	30 115		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96”

6. Załącznik IID do rozporządzenia (UE) 2017/127 i dodatek 1 do tego załącznika otrzymują brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK IID

OBSZARY ZARZĄDZANIA DOBIJAKAMI W REJONACH ICES IIa, IIIa I PODOBSZARZE ICES IV

Na potrzeby zarządzania uprawnieniami do połowów dobjaków w rejonach ICES IIa, IIIa i podobszarze ICES IV, określonych w załączniku IA, stosuje się obszary zarządzania objęte szczególnymi limitami, jak wskazano poniżej w dodatku do niniejszego załącznika:

Obszar zarządzania dobjakami	Prostokąty statystyczne ICES
1r	31–33 E9–F4; 33 F5; 34–37 E9–F6; 38–40 F0–F5; 41 F4–F5
2r	35 F7–F8; 36 F7–F9; 37 F7–F8; 38–41 F6–F8; 42 F6–F9; 43 F7–F9; 44 F9–G0; 45 G0–G1; 46 G1
3r	41–46 F1–F3; 42–46 F4–F5; 43–46 F6; 44–46 F7–F8; 45–46 F9; 46–47 G0; 47 G1 and 48 G0
4	38–40 E7–E9 and 41–46 E6–F0
5r	47–52 F1–F5
6	41–43 G0–G3; 44 G1
7r	47–52 E6–F0

**Dodatek 1 do załącznika IID**

**OBSZARY ZARZĄDZANIA DOBIJAKAMI**

